

Konvenuti: Ministerul Justiției, Consiliul Superior al Magistraturii, Curtea de Apel Suceava, Tribunalul Botoșani

Domanda preliminarj

[L]-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88/KE ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali li, għad-determinazzjoni tat-tul tal-leave annwali, teskludi l-perijodu li matul tiegħu l-haddiem kien fuq leave parentali għall-educazzjoni ta' wild ta' inqas minn sentejn, bħala perijodu ta' xogħol effettiv?

⁽¹⁾ Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 381).

Talba għal deċiżjoni preliminarj mressqa mit-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Portugall) fit-13 ta' Jannar 2017 – TGE Gas Engineering GmbH – Sucursal em Portugal vs Autoridade Tributária e Aduaneira

(Kawża C-16/17)

(2017/C 104/49)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: TGE Gas Engineering GmbH – Sucursal em Portugal

Konvenuta: Autoridade Tributária e Aduaneira

Domanda preliminarj

1) L-Artikoli 44, 45, 132(1)(f), 167, 168, 169, 178, 179 u 192A, 193, 194 u 196 tad-Direttiva tal-VAT (Direttiva 2006/112) ⁽¹⁾, l-Artikoli 10 u 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 ⁽²⁾ u l-prinċipju ta' newtralità fiskali għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu li l-amministrazzjoni fiskali Portugiża tirrifjuta d-dritt ta' tnaqqis tal-VAT lil fergħa ta' kumpannija rregolata mid-dritt Ġermaniż, f'sitwazzjoni fejn:

- il-kumpannija rregolata mid-dritt Ġermaniż tkun kisbet numru ta' identifikazzjoni fiskali fil-Portugall għat-twertiq ta' att uniku, b'mod speċifiku "xiri ta' ishma", marbuta ma' entità mhux residenti minghajr stabbiliment stabbli;
- sussegwentement, il-fergħa tal-imsemmija kumpannija rregolata mid-dritt Ġermaniż tiġi rreġistrata fil-Portugall, fejn tingħata numru fiskali speċifiku għaliha, inkwantu stabbiliment stabbli ta' din il-kumpannija;
- wara, il-kumpannija rregolata mid-dritt Ġermaniż, li tkun użat l-ewwel numru ta' identifikazzjoni, tikkonkludi ma' impriża oħra kuntratt ta' kostituzzjoni ta' grupp ta' interess ekonomiku (GIE), għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt ta' appalt fil-Portugall;
- sussegwentement, il-fergħa, wara li tuża n-numru fiskali speċifiku għaliha, tikkonkludi kuntratt ta' subappalt mal-GIE, li jelenka l-prestazzjonijiet reċiproċi bejn il-fergħa u l-GIE u li dan tal-aħħar jaddebita lis-subappaltaturi, skont il-proporzjonijiet miftiehma, l-ispejjeż inkorsi minnu;
- il-GIE jindika, fin-noti ta' debitu li bagħat biex jaddebita l-ispejjeż lill-fergħa, in-numru ta' identifikazzjoni fiskali ta' din tal-aħħar u jiffattura l-VAT;
- il-fergħa tnaqqas il-VAT iffatturat fin-noti ta' debitu;

— l-operazzjonijiet attivi tal-GIE jiġu kkostitwiti (permezz tas-subappalt), mill-operazzjonijiet attivi tal-fergħa u tal-impriza l-oħra membru fil-GIE, fejn dawn jiffatturaw lill-GIE id-dhul kollu li dan tal-aħħar jiffattura lil sid il-kostruzzjoni?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006, L 347, p. 1)

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 282/2011, tal-15 ta' Marzu 2011, li jstabilixxi miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (GU 2011, L 77, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos apeliacinis teismas (il-Litwanja) fid-19 ta' Jannar 2017 – AB “flyLAL-Lithunian Airlines”, fi stralċ vs “Air Baltic Corporation AS” u Starptautiskā lidosta “Rīga” VAS

(Kawża C-27/17)

(2017/C 104/50)

Lingwa tal-kawża: il-Litwanja

Qorti tar-rinviju

Lietuvos apeliacinis teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: AB “flyLAL-Lithunian Airlines”, fi stralċ

Konvenuti: “Air Baltic Corporation AS” u Starptautiskā lidosta “Rīga” VAS

Domandi preliminari

- 1) Fid-dawl taċ-ċirkustanzi ta' din il-kawża, l-espressjoni “post fejn l-effett tal-ħsara jkun twettaq” użata [fil-punt 3 tal-Artikolu 5 tar-Regolament Brussell I ⁽¹⁾] għandha tinftiehem bhala li tirreferi għall-post tal-konkluzjoni, mill-konvenuti, tal-ftehim illegali kontra l-Artikolu 82(ċ) KE [Artikolu 102(ċ) TFUE] jew bhala li tirreferi għall-post fejn l-atti li jisfruttaw il-vantaġġ finanzjarju li jirriżulta minn dan il-ftehim twettqu, billi jintalbu prezzijiet predatorji (permezz ta' sussidji trażversali) sabiex jikkompetu mar-rikorrenti fl-istess swieq inkwistjoni?
- 2) Id-dannu (profitti mitlufa) subit mir-rikorrenti f'din il-kawża bhala konsegwenza tal-fatti illegali mwettqa mill-konvenuti jista' jitqies bhala ħsara fis-sens tal-[punt 3] tal-Artikolu 5 tar-Regolament Brussell I?
- 3) Fid-dawl taċ-ċirkustanzi ta' din il-kawża, l-attività tal-fergħa tal-Air Baltic fil-Litwanja taqa' fil-kunċett ta' “operazzjonijiet ta' fergħa” fis-sens tal-[punt 5] tal-Artikolu 5 tar-Regolament Brussell I?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Dicembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonnoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court (l-Irlanda) fl-24 ta' Jannar 2017 – Eamonn Donnellan vs The Revenue Commissioners

(Kawża C-34/17)

(2017/C 104/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court (l-Irlanda)